

Mensaje del Encargado de Negocios

Estimadas y estimados compatriotas,

Amigas y amigos de Suiza,

En un mundo interconectado y lleno de desafíos globales, cobra gran relevancia utilizar todos los instrumentos que la diplomacia ofrece para fomentar el acercamiento entre los países. En este contexto, la cultura se convierte en una herramienta valiosa que promueve la apertura y el respeto, y fortalece el entendimiento mutuo más allá de las fronteras. El intercambio cultural es especialmente adecuado para llegar a grupos sociales que normalmente no son alcanzados por la diplomacia clásica.

Durante décadas, la Embajada de Suiza en Colombia ha construido estos puentes entre los Andes y los Alpes – y más allá. Suiza ofrece mucho más que montañas y vacas: su diversidad cultural abarca desde vibrantes escenas musicales, ricas tradiciones literarias y arte vanguardista, hasta un fuerte espíritu de innovación y transformación. Queremos acercar esta riqueza al público colombiano a través de una agenda cultural amplia y multidisciplinaria, que lleve la cultura suiza a todas las regiones de Colombia.

El 2025 estuvo marcado por numerosos hitos. El cuarteto suizo de rock y jazz Sonar tuvo una exitosa gira por Colombia dentro del “Circuito Nacional de Jazz”, una red nacional de festivales de jazz. De Pasto a Bucaramanga y hasta el Teatro Mayor de Bogotá cautivaron a jóvenes y mayores con ritmos complejos, sonidos experimentales y virtuosismo en guitarra y bajo.

Asimismo, invitamos al muralista suizo Gérard Gademann a la Bienal Internacional de Arte y Ciudad BOG25 en Bogotá. Su obra “De los Alpes a los Andes y de los Andes a los Alpes”, creada durante más de una semana en más de 200 m² del Portal Suba de TransMilenio, invita a repensar el espacio público como lugar de encuentro. Con explosiones de color y figuras llenas de humor, su obra fusiona la cultura suiza y colombiana en un diálogo único. Nos llena de orgullo que la magnífica y extensa obra de



Fabian Hayoz, Encargado de Negocios a.i. (derecha) en la entrega del mural del artista suizo Gérard Gademann

Gérard aporte color a la vida cotidiana de miles de transeúntes.

Hemos demostrado tener buen olfato al invitar a la escritora suiza Dorothee Elmiger a la Feria Internacional del Libro de Bogotá (FilBo) en abril/mayo de 2025: poco después de su visita a Colombia, Dorothee fue galardonada con los premios literarios alemán y suizo por su último libro, «Die Holländerinnen» (Las holandesas).

Estas iniciativas solo son posibles gracias al generoso apoyo de los miembros del Fondo Cultural Suizo, gestionado administrativamente por la SwissCham Colombia, la cámara de comercio bilateral colombo-suiza. Se trata de un modelo público-privado único que reúne a 12 empresas suizas y al Colegio Helvetia. Este fondo permite a la Embajada llevar la cultura suiza a Colombia. En agosto de este año celebramos con orgullo los 20 años de esta innovadora colaboración del Team Switzerland.

Más allá de su contribución cultural, las empresas suizas desempeñan un papel indispensable en la economía colombiana.

Complementando su fuerte presencia empresarial, Suiza sigue siendo el quinto mayor inversor extranjero. La positiva evolución de las cifras del comercio bilateral demuestra además que los productos y servicios colombianos adquieren cada vez mayor relevancia en ambos países.

Continúa en la siguiente página

Mensaje del Embajador

Esta dinámica se reflejó, por un lado, en la Comisión Económica Mixta celebrada el 22 de octubre en Berna, donde la Ministra de Comercio colombiana Diana Morales se encontró con altos representantes del gobierno suizo y representantes de empresas suizas para un diálogo económico profundo.

Por otro lado, la Embajada de Suiza apoyó a finales de noviembre una misión de exploración organizada por SwissCham y Swiss Global Enterprise (S-GE), equivalente suizo de Pro Colombia, para empresas suizas del sector de infraestructura. Igualmente, 10 empresas suizas participaron en el Congreso de Infraestructura 2025 en Cartagena y en reuniones de alto nivel en Bogotá, evaluando el potencial del mercado colombiano.

Espero con entusiasmo nuevas iniciativas que fortalezcan la cooperación y amistad entre nuestros países y generen espacios donde la cultura, la economía y la diplomacia se enriquezcan mutuamente. Los puentes entre los Alpes y los Andes están firmes y seguimos construyéndolos.

Esta Newsletter es un resumen de las principales actividades desde nuestras diferentes secciones. Quedamos a su disposición si quieren saber más sobre nuestras actividades en Colombia en los ámbitos de la cooperación, la economía o de la cultura en el país.

Recuerden que pueden seguir las actividades de la Embajada a través de nuestra página web: www.eda.admin.ch/bogota, y consultando nuestras redes sociales:

[Facebook](#)

[Twitter](#)

[Instagram](#)

[LinkedIn](#)

YouTube: Embajada Suiza en Colombia

Aprovecho estas líneas para desearles unas Felices Fiestas, y un próspero 2026 para todas y todos.

Con un cordial saludo,

Fabian Hayoz

Encargado de Negocios a.i.

CONTENIDO

Política	pág. 4
Economía	pág. 5
Cooperación Suiza - Colombia	pág. 6
Cultura	pág. 9
Personal de la Embajada	pág. 10
Información consular	pág. 10
Consulados Honorarios	pág. 12
SwissCham Colombia	pág. 13
Colegio Helvetia	pág. 14
Asohelvetia	pág. 15
Club Suizo	pág. 16

POLÍTICA

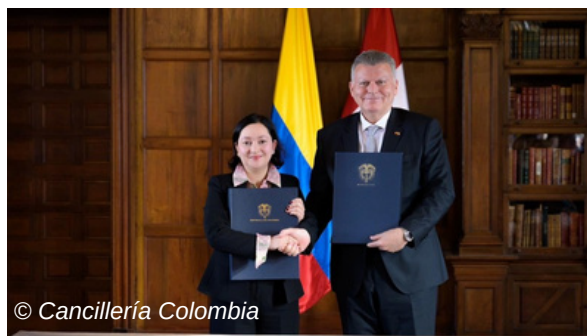
Suiza mantiene su compromiso con diálogos de paz en Colombia

El pasado 5 de diciembre se formalizó en Doha (Qatar) la inclusión de Suiza como país mediador en las conversaciones de carácter socio jurídico entre el Gobierno de Colombia y el autodenominado Ejército Gaitanista de Colombia (a)EGC. Qatar, Noruega y España, completan los integrantes del Grupo de Países Mediadores de este proceso.

Suiza asume este mandato adicional al acompañamiento que en calidad de garante brinda a los diálogos de paz que actualmente sostiene el Gobierno colombiano con el Estado Mayor de Bloques y Frente (EMBF) y con la Coordinadora Nacional Ejército Bolivariano (CNEB), estructuras armadas surgidas después de la desmovilización de las FARC-EP en 2016; y que recientemente sostuvieron ciclos de negociaciones en Caquetá y Nariño en el marco de los cuales se lograron nuevos acuerdos parciales, entre otros su aporte para garantizar unas elecciones libres. De este modo, Suiza continúa contribuyendo a los esfuerzos de construcción de paz en Colombia mediante el diálogo y la negociación como herramientas complementarias a la política de seguridad para la superación de las violencias armadas. Más info [aquí](#)

Suiza recibe copia digital de seguridad del archivo de la Comisión de la Verdad de Colombia

El 10 de diciembre, la Confederación Suiza recibió formalmente del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia una copia pasiva digital de seguridad del fondo documental de la Comisión para el Esclarecimiento de la Verdad, la Convivencia y la No Repetición (CEV), en cumplimiento del acuerdo bilateral suscrito entre ambos países en 2023 en el marco de la visita presidencial. Esta copia será albergada en el Archivo Federal de la Nación en Berna (Suiza).



Esta recopilación, cuyo original reposa en el Archivo General de la Nación de Colombia (AGN) y su titularidad está en cabeza de la Jurisdicción Especial para la Paz (JEP), reúne los testimonios, relatos y archivos que documentan más de cinco décadas de conflicto armado. Garantizar su seguridad y protección es una medida que reafirma el compromiso del Estado colombiano con la preservación del patrimonio documental de la Nación y con la garantía del acceso a la información sobre lo ocurrido en el marco del conflicto armado desde las voces de toda una sociedad. La transferencia de esta copia de seguridad es una muestra de confianza de Colombia en Suiza, donde también se conserva una copia del Acuerdo Final de Paz. Desde Suiza se continuará apoyando la implementación del Acuerdo Final y la labor de las entidades involucradas en el proceso de abordaje del pasado en Colombia. Más info [aquí](#)

ECONOMÍA

Comisión Económica Mixta entre Suiza y Colombia

La tercera semana de octubre se realizaron en Berna las consultas bilaterales entre Suiza y Colombia, un espacio de diálogo político y económico que reafirmó la solidez de la relación entre ambos países. La delegación colombiana, encabezada por la Ministra de Comercio, Industria y Turismo, Diana Morales revisó junto a los representantes del Gobierno suizo y del sector privado avances en comercio, inversión y cooperación técnica, destacando el impacto y posibilidades de aprovechamiento del Acuerdo de Libre Comercio con los países EFTA y el potencial de nuevos sectores como hidrógeno verde, agroindustria avanzada, movilidad eléctrica, turismo regenerativo y tecnologías limpias, entre otros.



Presencia suiza en el Congreso Nacional de Infraestructura 2025



Representantes de compañías suizas, participantes de la misión de infraestructura organizada por SwissCham Colombia y Switzerland Global Enterprise, de SwissCham Colombia y de la Embajada estuvieron en el XII Congreso Nacional de Infraestructura, que se realizó en Cartagena en la última semana de noviembre. Suiza también tuvo presencia en este Congreso con un stand, que fue punto de encuentro para desarrollar el networking entre las diferentes empresas suizas del sector que se reunieron en este importante evento. Más info: sección "SwissCham Colombia" de este newsletter

COOPERACIÓN SUIZA -COLOMBIA

Suiza en el foro mundial de migración en Riohacha

Del 2 al 4 de septiembre de 2025 en Riohacha se celebró la 15ª Cumbre del Foro Mundial sobre Migración y Desarrollo (GFMD), bajo la presidencia de Colombia, con el lema “Migración Regular, Movilidad Laboral y Derechos Humanos: Pilares del Desarrollo y Bienestar de las Sociedades”. El evento reunió a representantes de 71 países, sociedad civil, sector privado y organismos internacionales como OIM, OIT y ACNUR.



Durante tres días se abordaron temas como integración, cambio climático y narrativas migratorias en mesas redondas y paneles. Suiza, miembro del Grupo Directivo del GFMD, participó en tres mesas temáticas y en la organización de eventos sobre género y migración, movilidad en contextos de crisis climática y oportunidades para jóvenes migrantes. Para el país, aunque no respalda el Pacto Mundial para la Migración (GCM), el GFMD sigue siendo una plataforma clave para influir en el diálogo internacional. A nivel de aprendizajes para Colombia, es importante contar con una mejor preparación logística y evitar la regionalización del debate en aras de evitar el declive del interés global. El futuro del foro dependerá de renovar liderazgo, asegurar financiamiento y redefinir su papel frente al GCM y el Foro Internacional de Revisión de la Migración (IMRF) para evitar perder relevancia en la gobernanza migratoria global. Más info [aquí](#)

Fortalecimiento de comunidades para la territorialización de la paz

Suiza continúa comprometida con el fortalecimiento de la participación de comunidades y organizaciones en la construcción de paz. A través de socios estratégicos que desarrollan procesos de acompañamiento y formación, organizaciones y comunidades integran herramientas técnicas y metodológicas. Por ejemplo, para el monitoreo territorial y seguimiento al cumplimiento de acuerdos parciales de paz que se van logrando con los diferentes actores armados o para la negociación y gestión de crisis humanitarias. Esto permite a las organizaciones y comunidades el desarrollo de propuestas para transformaciones territoriales necesarias para la construcción de la paz, contando con mayores insumos para su incidencia a nivel local, regional, nacional e internacional.

Visita de la Jefa de división LAC de la Ayuda Humanitaria Suiza a Colombia

Entre finales de septiembre e inicios de octubre, Laura Bott, Jefa para América Latina y el Caribe de la Ayuda Humanitaria suiza (COSUDE), visitó el país para conocer los avances del Programa de Cooperación de Suiza en Colombia 2025-2028, y sostener encuentros con el Gobierno colombiano y distintos socios del trabajo humanitario en el país. En Medellín, acompañó a Bruce Campbell, de la representación suiza de la Sección de Agua de COSUDE, en una misión del programa El Agua Nos Une.



Se reunieron con varios aliados empresariales e institucionales que vienen fortaleciendo sus inversiones en sostenibilidad y competitividad, entre ellos el Instituto de Hidrología (IDEAM), el Ministerio de Ambiente, la empresa de cacao Casa Luker y la compañía Stop Jeans. En Nariño conoció de cerca los avances del Programa Regional de Protección y Migración de Suiza en la frontera colombo-ecuatoriana. Intercambió con autoridades, socios implementadores HIAS y ONU Mujeres, organizaciones comunitarias y actores locales como Pastoral Social de Ipiales. Se destacó el trabajo de la Red Binacional de Casas de Acogida Colombia-Ecuador, como un modelo de respuesta para garantizar seguridad y dignidad a mujeres y niñas en tránsito y en riesgo de sufrir violencia basada en género. Más info [aquí](#)

Suiza continúa en la tercera fase del programa MIRE+

La Ayuda Humanitaria (COSUDE) de la Embajada de Suiza reiteró su compromiso con la construcción de paz en Colombia a través del consorcio MIRE+ (Mecanismo Intersectorial para la Respuesta a Emergencias), uniéndose a la tercera fase de este proyecto (2025-2027) para brindar asistencia humanitaria a las poblaciones más vulnerables que han sido afectadas por el conflicto armado y/o desastres naturales y potenciar la resiliencia de las comunidades y las instituciones. Con el apoyo de diversos donantes, y la implementación por parte de los socios: Consejo Noruego de Refugiados (NRC), Médicos del Mundo (MdM) y Acción Contra el Hambre (ACH), se implementan intervenciones a través del acceso a servicios, el fortalecimiento comunitario y la incidencia institucional para forjar un camino hacia el desarrollo.

Avanza la segunda fase del Programa de Acción Contra Minas

Suiza, reconocida por su apoyo la acción contra minas en Colombia desde 2005, recientemente puso en marcha la segunda fase de su Programa de Acción contra Minas para el período 2025–2028, con una inversión de CHF 2,6 millones. Este programa, implementado en estrecha coordinación con el Gobierno colombiano, acompaña la nueva solicitud de extensión presentada por el país ante la Convención de Ottawa y fortalece su contribución a la construcción de paz. En este marco, Suiza reitera la importancia de la apropiación nacional para garantizar la sostenibilidad de las capacidades desarrolladas con apoyo internacional. La iniciativa se ejecuta junto a socios clave como Humanicemos DH, la Campaña Colombiana contra Minas y la Organización de Estados Americanos (OEA).

Respuesta Rápida de Suiza ante Emergencias en la región

En septiembre, tuvo lugar en Lima este encuentro regional, que contó con la presencia de los equipos de las representaciones suizas y de la Sede, sus socios y autoridades. El objetivo fue fortalecer capacidades frente a emergencias y desastres, intercambiar experiencias y actualizar protocolos. La Embajada de Suiza en Colombia, por medio de su equipo de Ayuda Humanitaria (COSUDE), participó activamente. Se reafirmó el compromiso de Suiza ante los desafíos humanitarios en América Latina. Semanas después, se llevó a la acción este apoyo, cuando Suiza respondió al impacto causado por el huracán Melissa en el Caribe. El Gobierno suizo, en coordinación con las autoridades locales, destinó más de CHF 1 millón para apoyar a las poblaciones afectadas en Cuba, Jamaica y Haití. Desplegando desde Suiza y la región, 9 especialistas en agua y logística humanitaria, y activando fondos para transferencias monetarias a personas vulnerables. Esta rápida intervención demuestra que la preparación y la cooperación con los estados y socios, son pilares esenciales de la cooperación suiza en la región. Más info [aquí](#)



Encuentro regional El Agua nos Une



El 22 y 23 de octubre, se congregaron en Medellín, 109 aliados de nueve países de América Latina para el Encuentro regional El Agua Nos Une, liderado por la Ayuda Humanitaria (COSUDE) de la Embajada de Suiza en Colombia. Un intercambio interesante entre

Continúa en la siguiente página

el sector privado, instituciones públicas y comunidades locales que incluyó paneles de discusión, mesas de trabajo, ponencias, visitas a empresas, una feria de sostenibilidad con emprendimientos locales, así como un acto cultural de música y baile tradicional. Esta diversidad facilitó la interacción y el entusiasmo para compartir modelos de trabajo en gestión del agua a nivel empresarial, monitoreo institucional del agua y transformaciones en territorio. Fue lanzada la publicación de resultados en: Colombia, Perú, México, Brasil, y Comunidad de Práctica. Un memorable encuentro, apoyado por Suiza en América Latina, que une voluntades para la sostenibilidad, la competitividad y el desarrollo económico y social. Conozca las memorias y la publicación de resultados

Cierre de año de la Mesa de Género de la Cooperación Internacional

La Mesa de Género de la Cooperación Internacional (MCGI), plataforma que reúne a más de 50 miembros, y de la cual Suiza es presidente y ONU Mujeres es la secretaria técnica, sigue avanzando en la coordinación de acciones para apoyar al Gobierno colombiano en la protección de los derechos y asuntos de género en Colombia. Como parte del plan de acción, el 19 de noviembre se realizó una sesión técnica de intercambio sobre la política de prevención del abuso, acoso y explotación sexual PEAS, con la participación



Embajador Eric Mayoraz. Se compartieron avances en los mecanismos y estrategias de prevención por parte del INVIMA, la Defensoría del Pueblo, el Sistema de Naciones Unidas y la Embajada de Suiza en Colombia. Este espacio demostró el compromiso compartido por entornos libres de violencia basadas en género y el interés de seguir trabajando en ello. Asimismo, el 3 de diciembre se celebró la cuarta Plenaria de Alto Nivel y la última del 2025, para retomar el diálogo con organizaciones de la sociedad civil y conocer el panorama, contexto y desafíos de la lucha por los derechos de las mujeres y las niñas en los territorios. Con estas acciones, Suiza reafirma su compromiso en la promoción de sociedades más inclusivas y equitativas, y la Mesa continúa posicionándose como un referente en la protección de los derechos y la igualdad de género. Más info [aquí](#)

Formación a socios estratégicos para la construcción de Paz

En el marco de su apoyo técnico, Suiza ha realizado diferentes talleres y encuentros para el fortalecimiento de capacidades en negociación y mediación. Del 19 al 21 de noviembre, se realizó un encuentro con coordinadores de las oficinas regionales y representantes de la sede de la MAPP-OEA en Colombia, con un enfoque particular en el desescalamiento de violencias, arreglos de seguridad y rol de terceros. Este apoyo se inscribe en la larga y productiva relación entre la Embajada de Suiza y la MAPP-OEA en Colombia. Entre otros proyectos, actualmente Suiza también apoya la iniciativa “Sembrando Paz: fortalecimiento de la participación ciudadana en los territorios más afectados por el control de los grupos armados”, liderada por la MAPP-OEA y que se desarrolla en Arauca, Catatumbo, Cauca, Bajo Cauca y Sur de Córdoba.

Igualmente, del 24 al 26 de noviembre se realizó un encuentro del sector Defensa sobre la política de Paz Total en el marco del plan de trabajo conjunto entre la Embajada de Suiza y el Ministerio de Defensa Nacional, y con el apoyo de la Folke Bernadotte Academy de Suecia y la Embajada de Países Bajos. Un espacio para el fortalecimiento de capacidades para el personal del sector Defensa que participa en mesas de diálogo de paz y conversaciones socio jurídicas, en especial para los observadores militares y policiales y sus equipos de apoyo técnico. Al mismo tiempo, el encuentro permitió realizar un balance del trabajo desarrollado por el sector Defensa en estos escenarios, identificar aprendizajes y desafíos y proyectar en el corto y mediano plazo sus aportes futuros. También se realizó, en presencia de los liderazgos CCOET y UNIPPEP; del Comandante General de las Fuerzas Militares Almirante Francisco Cubides; y del Jefe de Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Militares, General Hugo López, un reconocimiento a la labor de los observadores militares y policiales y sus equipos.

CULTURA

Suiza presente en el Circuito Nacional de Jazz en Colombia

En el marco del Circuito de Jazz en Colombia se presentó, del 22 al 30 de septiembre en Bogotá, Pasto y Bucaramanga, el cuarteto SONAR, agrupación suiza de jazz y rock alternativo que presentó las originales composiciones de Stephan Tellen y Bernhard Wagner, basadas en patrones matemáticos del ritmo aplicados a la rítmica polimétrica interpretada por Christian Kuntner, Bernhard Wagner, Manuel Pasquinelli y el reconocido músico y compositor estadounidense David Torn, quien se ha presentado con artistas de talla mundial como David Bowie. La propuesta musical de esta agrupación creada hace 15 años en Zúrich, fue muy bien recibida por el público colombiano en Bogotá - en la Residencia de Suiza y en el Teatro Mayor Julio Mario Santo Domingo-, en Pasto y en Bucaramanga en los festivales de PastoJazz y BucaraJazz, recibiendo ovaciones de pie y reconocimientos tanto en la clase magistral como en todos los conciertos.



Celebración de los 20 años del Fondo Cultural Suizo



El 17 de septiembre se realizó un coctel en la Residencia de Suiza, para celebrar los 20 años del Fondo Cultural Suizo, modelo único de financiación que permite potenciar el intercambio cultural entre Suiza y Colombia.

El evento reunió a aliados y amigos de la cultura en Colombia, en un evento amenizado por el grupo de rock alternativo suizo Sonar, y con una colaboración especial del colectivo de mujeres Flor de Cerezo, quienes al ritmo de tambores y gaitas animaron la noche. Administrado por la SwissCham Colombia, el Fondo reúne a 12 empresas suizas y al Colegio Helvetia, quienes con sus contribuciones permite tener una notoria presencia de Suiza en distintas disciplinas y manifestaciones culturales. El Embajador Eric Mayoraz agradeció a los miembros del Fondo por su compromiso y apoyo, así como a los socios y aliados que nos permiten enriquecer la oferta cultural colombiana.

Arte y grafiti suizo en la Bienal de Arte y Ciudad BOG25

Gracias a una alianza estratégica entre la Secretaría de Cultura, Recreación y Deporte (SCRD) de Bogotá, TransMilenio y la Embajada de Suiza en Colombia, a través del Fondo Cultural Suizo; el artista de Montreux, Gerard Gademann estuvo en Bogotá durante 14 días participando en la Bienal de Arte y Ciudad BOG25, para hacer una intervención de arte urbano con su obra 'De los Alpes a los Andes y de los Andes a los Alpes'.

La temática de la bienal fue la felicidad o su ausencia, y a través de su mural de 209 m2 del Portal Suba, el artista suizo invitó a través de sus trazos lúdicos y de colores alegres al buen comportamiento ciudadano en el uso del transporte público, campaña actual de este sistema de transporte masivo de Bogotá. El 14 de octubre, el Encargado de Negocios a.i. de Suiza Fabian Hayoz, y el secretario de la SCRD Santiago Trujillo, junto a representantes de Trasmilenio y al artista, entregaron esta colorida obra a la ciudad. Más info [aquí](#)



PERSONAL DE LA EMBAJADA

Despedida de Ximena López Arias

Desde este espacio queremos agradecer y reconocer el trabajo de Ximena López Arias, quien durante 15 años se desempeñó como Agregada Cultural de la Embajada de Suiza en Colombia. Gracias a su gestión, compromiso y dedicación, Ximena logró consolidar la presencia de Suiza en importantes escenarios de Colombia, como el Festival Internacional de Poesía de Medellín, el Teatro Mayor Julio Mario Santodomingo y el Circuito Nacional de Jazz, entre otros.

Deseamos a Ximena muchos éxitos en esta nueva etapa de su vida, seguros de que seguirá llenando de cultura, alegría, pasión y entusiasmo los nuevos destinos a donde se dirige.



Presentación nueva Agregada Cultural de la Embajada, Lucía González García



Damos una cálida bienvenida a Lucía González, quien se une a nuestro equipo de la Embajada como Agregada Cultural. Lucía es gestora cultural, productora y documentalista, con más de diez años

de experiencia en la planificación e implementación de programas culturales internacionales entre Europa y Colombia. Es licenciada en Literatura Comparada y Cinematografía por la Freie Universität Berlin y cuenta con una maestría en Guion por la Universidad de Sevilla. Ha trabajado en el Goethe-Institut Bogotá, Proimágenes Colombia y el Bogotá Audiovisual Market, y fue Productora General del Cineposium 2022, encuentro liderado por la Comisión Fílmica de Bogotá. En 2023 asumió la coordinación de Eurocine y en 2024 dirigió la edición conmemorativa de su 30º aniversario. Entre 2022 y 2025 fue mánager del laboratorio transcultural de arte experimental Atelier Lapaetau, con sede en Berlín y Bogotá.

INFORMACIÓN CONSULAR

Invitación a suscribirse a la newsletter de Swisscommunity

La Organización de los Suizos en el Extranjero invita a los conciudadanos suizos a suscribirse al boletín SwissCommunity, si aún no lo han hecho. En este newsletter encontrarán noticias importantes para los suizos residentes en el extranjero; consejos y trucos para la vida en el exterior; panorama de las comunidades suizas en el mundo; e informaciones de interés para jóvenes suizos en el extranjero. Pueden leer el newsletter y suscribirse [aquí](#)



SwissInTouch, la app para tener a Suiza en tu bolsillo



Si eres ciudadana/o suiza/o, recuerda que puedes instalar la app *SwissInTouch*, de la Dirección Consular del Ministerio de Asuntos Exteriores de Suiza. Esta aplicación, para los suizos en el extranjero, busca facilitar los intercambios y permitir que los servicios consulares transmitan información de forma más ágil a la diáspora suiza. Descárgala [aquí](#)

Portal eCdC - El Seguro Voluntario de AVS ahora Online

Recordamos que está a su disposición la ventanilla en línea del Departamento Federal de Asuntos Exteriores (DFAE). Los asegurados del Seguro Voluntario AVS ya pueden acceder al portal a través de la página web <https://ecdc.zas.admin.ch/>

Al ingresar en su cuenta eCdC, tendrá una visión general de toda la información relativa a su situación y podrá realizar determinadas operaciones con total seguridad, por ejemplo:

- Rellenar los formularios de Declaración de Renta y de Patrimonio.
- Transferir los justificantes a la Caja Suiza de Compensación.
- Consultar la Tasación de Oficio y subir documentos.

En caso de preguntas, por favor diríjase a la página web de la [Caja Central de Compensación](#)

Ventanilla en línea

Esta ventanilla ofrece a los suizos residentes en el extranjero la posibilidad de solicitar servicios, así como pedir confirmaciones, y anunciar asuntos de estado civil, desde la comodidad de su casa, y simplifica la correspondencia entre los suizos residentes en el extranjero y su representación suiza.

Para disfrutar de este servicio, se tiene que abrir una cuenta en la ventanilla.

Algunos servicios a los que tendrá acceso son:

- Visualizar sus datos personales.
- Pedir y pagar una confirmación de su inscripción y nacionalidad.
- Anunciar asuntos de estado civil como matrimonios, nacimientos, adopciones, cambios de nombre, fallecimientos, etc.
- Anunciar cambios de domicilio.
- Inscribirse o darse de baja en el registro electoral.
- Actualizar los datos de contacto (teléfono, correo electrónico, etc.).
- Solicitar publicaciones (Panorama Suizo, el boletín de la representación).
- Contactar a su representación.

Puede ingresar [aquí](#)



Desarrollo del portal en línea de AVS/AI eCdC

Estimados conciudadanos

Nos gustaría informar a los asegurados del AVS/IV sobre el nuevo portal en línea. Está a disposición de todos los beneficiarios de pensiones del AVS/IV. Las personas afiliadas al régimen voluntario del AVS que deseen utilizar el eCdC deberán inscribirse en la Embajada de Suiza en Bogotá.

Encontrarán información detallada sobre el registro en el [portal de la Central de Compensación ZAS](#) y/o en el enlace «[Servicios en línea](#)».

Développement du AVS/AI portail en ligne eCdC

Chers concitoyens, chères concitoyennes

Nous souhaitons informer les assurés AVS/AI sur le nouveau portail en ligne de l'AVS. Il est disponible pour tous les bénéficiaires de rentes AVS/AI. Les personnes qui sont affiliées à l'AVS facultative et qui souhaitent utiliser

l'eCdC doivent être inscrites à l'Ambassade de Suisse à Bogotá.

Vous trouverez des informations détaillées pour l'inscription sur le [portail de la Centrale de compensation CdC](#) et/ou sous le lien « [Services en ligne](#) ».

Weiterentwicklung AHV/IV Online-Portal eCdC

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Wir möchten die AHV/IV-Versicherten auf das neue Online-Portal der AHV aufmerksam machen. Es steht allen Bezügerinnen und Bezüger von AHV/IV Renten zur Verfügung. Personen, welche der freiwilligen AHV angeschlossen sind und das eCdC nützen wollen, müssen bei der Schweizer Botschaft in Bogotá angemeldet sein.

Detaillierte Informationen für die Anmeldung finden Sie auf dem [Portal der zentralen Ausgleichsstelle ZAS](#) und/oder unter dem Link «[Online-Dienste](#)».

Sviluppo del AVS/AI portale online eCdC

Cari concittadini

Desideriamo attirare l'attenzione degli assicurati AVS/AI sul nuovo portale online dell'AVS. Il portale è disponibile per tutti i beneficiari di rendite AVS/AI. Le persone affiliate all'AVS volontaria che desiderano utilizzare l'eCdC devono registrarsi presso l'Ambasciata svizzera a Bogotá.

Informazioni dettagliate sulla registrazione sono disponibili sul [portale dell'Ufficio Centrale di Compensazione ZAS](#) e/o al link «[Servizi online](#)».

CONSULADOS HONORARIOS

CALI

Presencia en la Inauguración de la nueva sede de la Fiscalía en Cali

El pasado 4 de noviembre, el Cónsul Honorario de Suiza en la capital vallecaucana, Eduardo Herrera Botta, participó en la presentación de las nuevas instalaciones de la Fiscalía General de la Nación en Cali. Un nuevo espacio diseñado para la atención a los ciudadanos, y para mejorar las capacidades investigativas.

CARTAGENA

Llega el Festival “Caliente” de Suiza a Colombia

Del 27 al 29 de noviembre se realizó el 'Caliente' Festival de Zúrich, en Cartagena. Desde esa ciudad suiza llegó el artista Rodry-Go a la Ciudad Amurallada en compañía de periodistas y miembros del equipo del Festival. Una oportunidad para celebrar este intercambio intercultural y la música del Caribe y Colombia. La visita coincidió con el Congreso Nacional de Infraestructura, en el cual participó una delegación venida desde Suiza.

MEDELLÍN

Aniversario 350 de la capital de Antioquia

El 2 de noviembre, el cónsul honorario de Suiza, René Albisser asistió a la conmemoración de los 350 años de fundación de la ciudad de Medellín; evento al cual asistió el gobernador de Antioquia, el alcalde de Medellín, miembros del cuerpo consular de Medellín, así como representantes de las fuerzas militares y empresarios de la ciudad. Igualmente, el 7 de noviembre, cónsules honorarios de la capital antioqueña participaron en la siembra de 350 árboles como regalo a la ciudad por parte del cuerpo consular de Medellín con motivo de su aniversario.

SWISCHAM COLOMBIA

Máster Class sobre Competitividad, innovación y desarrollo empresarial en Colombia

El 9 de septiembre, SwissCham Colombia facilitó un espacio de diálogo académico sobre los retos y oportunidades del país en materia de competitividad, innovación y desarrollo empresarial. La conversación contó con la participación de Ana Fernanda Maiguashca y Juan Daniel Oviedo, dos referentes en el análisis económico nacional, quienes compartieron su visión sobre las condiciones necesarias para impulsar un crecimiento sostenible y equitativo.



© SwissCham Colombia

El encuentro permitió reflexionar sobre el papel del sector privado en la transformación productiva y social de Colombia, reafirmando el compromiso de SwissCham con el fortalecimiento del desarrollo empresarial y el intercambio de conocimiento estratégico.

Swisstainability 2025: una alianza para un futuro sostenible



© SwissCham Colombia

El Foro Swisstainability 2025, reunió a más de 150 líderes del sector público, privado y académico para discutir innovación, sostenibilidad y acción climática. Organizado por SwissCham, la Embajada de Suiza, Roche y ONUDI el 17 de septiembre, el evento

presentó tres paneles sobre tecnologías limpias, finanzas verdes y gobernanza sostenible. El principal hito fue la creación de la Alianza Empresarial Suiza por la Sostenibilidad, firmada por 17 empresas suizas que operan en Colombia. El foro dejó resultados concretos como: medición de huella de carbono, diagnósticos de sostenibilidad y nuevas oportunidades de cooperación. Igualmente, consolidó a SwissCham como un actor clave en la articulación de esfuerzos empresariales y de cooperación internacional hacia un desarrollo más sostenible. Más info [aquí](#)

10º Encuentro por los Jóvenes de la Alianza del Pacífico

El 30 de octubre tuvo lugar en Bogotá el décimo encuentro por los jóvenes de la Alianza del Pacífico, un espacio que celebró una década de impacto de la Iniciativa por los Jóvenes de Nestlé, programa que ha abierto oportunidades reales de empleo, formación y emprendimiento para miles de jóvenes en América Latina. A través de escuelas de aprendices, prácticas profesionales y Formación Dual, Nestlé facilita la transición al mercado laboral, conectando el talento joven con las necesidades reales de las empresas y promoviendo un futuro laboral más sostenible e inclusivo en la región. El evento dejó mensajes inspiradores sobre educación financiera, creatividad y valentía emprendedora.



Misión a Colombia de empresarios suizos en materia de infraestructura



Con el propósito de fortalecer las relaciones comerciales entre Suiza y Colombia, la segunda semana de diciembre se recibió la visita de Switzerland Global Enterprise y una delegación de 10

empresas suizas activas en el sector de la infraestructura. Durante una semana, la delegación pudo reunirse con el Embajador de Suiza, Eric Mayoraz, con representantes de la Alcaldía de Bogotá, Procolombia, y el Ministerio de Comercio, Industria y Turismo. Igualmente, sostuvieron encuentros con bancos multilaterales como Banco Mundial y el Banco Interamericano de Desarrollo, y pudieron participar de la edición 22 del Congreso Nacional de Infraestructura en Cartagena. En esta serie de encuentros, lograron profundizar en el panorama político y económico del país y conocer en detalle el entorno que ofrece Colombia para hacer negocios en este sector. Más info [aquí](#)

Mayores informes:

proyectos@colsuizacam.com / Cel: 3108073646 / www.swisschamcolombia.com

COLEGIO HELVETIA

Colegio Helvetia: donde la educación suiza encuentra su lugar en Bogotá

En una ciudad tan dinámica como Bogotá, existe un espacio donde la tradición educativa suiza ha echado raíces profundas y ha construido una identidad sólida: el Colegio Helvetia. Desde hace más de 75 años, esta institución es el punto de encuentro entre dos culturas que comparten valores esenciales: rigor académico, respeto, apertura al mundo y una mirada orientada al futuro de los niños y jóvenes.

El Helvetia no es un colegio más en la capital. Es el único colegio suizo en Colombia, un entorno donde los estudiantes crecen rodeados de cuatro idiomas —alemán, francés, inglés y español— y aprenden a desdesenvolverse con naturalidad en contextos multiculturales. Aquí, la diversidad no es un concepto, sino una vivencia cotidiana que fortalece la empatía, la reflexión y la capacidad de diálogo.

El primer semestre del año escolar estuvo marcado por proyectos que reflejan la esencia del colegio: aprender haciendo, pensar críticamente, trabajar en equipo y conectarse con el entorno. Desde los estudiantes que culminan sus estadias lingüísticas en Europa, hasta los destacados resultados en las Olimpiadas Nacionales

Continúa en la siguiente página

Olimpiadas Nacionales de Matemáticas, pasando por la Semana de Bienestar, el Modelo de Naciones Unidas SuisseMUN y nuestra tradicional Noche Navideña suiza; cada experiencia ha sido diseñada para potenciar el desarrollo integral de los alumnos. Cada iniciativa busca fortalecer habilidades que hoy marcan la diferencia: resolución de problemas, creatividad, conciencia social y una profunda responsabilidad como futuros ciudadanos del mundo.

El año escolar avanza y el colegio también. El segundo semestre traerá nuevas experiencias interculturales, más espacios para seguir creciendo juntos en la diferencia y proyectos que integrarán aún más los valores helvéticos en la vida cotidiana de nuestra comunidad.

Para las familias suizas que llegan a Colombia, el Helvetia es un punto natural de referencia. Ofrecemos un proceso de admisiones con acompañamiento personalizado, prioridad para familias helvéticas y un entorno que facilita la adaptación cultural y académico. Aquí encuentran un puente sólido hacia su país de origen: una educación alineada con estándares suizos, continuidad garantizada y una comunidad que comprende sus expectativas y su forma de ver el mundo.

Mientras Bogotá continúa transformándose, el Helvetia crece con ella: fiel a su herencia, pero en constante evolución. Un colegio que honra su pasado y se prepara para el futuro. Un lugar donde los estudiantes no solo aprenden idiomas, sino que aprenden a interpretar el mundo. Un espacio donde Suiza y Colombia se encuentran para formar ciudadanos preparados para los desafíos globales. ¡Los esperamos para un 2026 lleno de experiencias significativas que perdurarán en el corazón de nuestra comunidad educativa!



ASOHELVETIA

XXV Día de las Cometas

El 30 de agosto, en las instalaciones del Colegio Helvetia de Bogotá, realizamos nuestro tradicional evento de cometas, con una acogida de más de 800 personas entre alumnos, profesores, exalumnos y sus familias. Fue una jornada en la que el sol y la alegría nos acompañaron todo el día, generando una jornada llena de alegría, color y comunidad. Gracias a la participación y el apoyo de toda la comunidad.



Celebración de quinquenios y decenios



En alianza con el Colegio Helvetia, durante agosto y noviembre continuamos celebrándoles a los exalumnos sus aniversarios de grado. Este semestre invitamos a las promociones de 1970, 1990, 1995, 2015 y 2020. Los encuentros continúan realizándose en la sede del colegio, donde después de la invitación a almorzar, los exalumnos tienen la oportunidad de visitar las instalaciones y revivir en sus corredores sus años como estudiantes de la institución. Es un espacio muy especial en el que buscamos que los exalumnos se reencuentren y retornen a su colegio el cual siempre tiene las puertas abiertas para ellos.

CLUB SUIZO DE BOGOTÁ

Celebración de los 70 años del Club Suizo de Bogotá en el Colegio Helvetia

El viernes 24 de octubre, la comunidad suiza y colombo-suiza de la capital se reunió en el Colegio Helvetia para celebrar los 70 años del Club Suizo de Bogotá, un hito que honra la trayectoria, la cultura y el espíritu de amistad que han caracterizado a esta institución desde su fundación. La celebración abrió con unas palabras por parte de su presidenta, Mavis Wren. Su mensaje, cálido y cercano, invitó a los asistentes a reflexionar sobre el camino recorrido y a mirar con entusiasmo hacia los retos del futuro. El evento reunió a socios, exdirectivos, familias, diplomáticos y amigos del Club, quienes compartieron una velada marcada por la nostalgia, el reconocimiento y la alegría.



Durante la noche, los invitados disfrutaron de una selección gastronómica inspirada en los sabores característicos de Suiza. También hubo un espacio especial para rendir homenaje a miembros cuya dedicación ha contribuido significativamente al crecimiento del Club. La elección del Colegio Helvetia como sede reafirmó la estrecha relación entre ambas instituciones. La velada concluyó con un brindis por el futuro del Club Suizo de Bogotá, celebrando no solo su historia, sino también los proyectos y desafíos que vendrán, siempre guiados por el espíritu de unidad y amistad que ha caracterizado a sus miembros desde 1954.

Tradicional Almuerzo de Navidad para los Suizos Mayores de 60 Años



El 10 de diciembre se celebró el tradicional almuerzo de Navidad, organizado conjuntamente por el Club Suizo de Bogotá y el Colegio Helvetia, un encuentro especialmente dedicado a los miembros de la comunidad suiza mayores de 60 años. La jornada se desarrolló en un ambiente cálido, festivo y profundamente cercano, reflejando el espíritu de unión que caracteriza a nuestra comunidad. La reunión inició con unas palabras de bienvenida del rector del Colegio Helvetia, Thomas Schwarb, y del

vicepresidente del Club Suizo de Bogotá, Michel Rechsteiner, quienes expresaron su alegría por reencontrarse con tantos miembros de la comunidad. Uno de los momentos más emotivos de la mañana fue la presentación del coro infantil de primaria del Colegio, cuyos estudiantes interpretaron una selección de villancicos en alemán, francés, inglés y español. Para el almuerzo, los asistentes pudieron elegir entre dos menús preparados con dedicación por nuestra chef Luz Carreño: la clásica fondue de queso, o una deliciosa picada de ternera con spätzli, platos muy bien recibidos por los invitados.

La actividad continuó con un animado concurso dirigido por el profesor Michael Viquerat, quien preparó un test sobre geografía e historia de Suiza. Los participantes no solo disfrutaron del desafío, sino también de los numerosos premios cortesía de empresas suizas y de la Embajada de Suiza, entregados a quienes acertaron las respuestas. Fue, sin duda, una celebración llena de tradición, compañerismo y gratitud, que reafirma los lazos que unen a la comunidad suiza en Bogotá.